

1250
INNICHEN
SAN CANDIDO
769-2019



Happy Birthday!

www.1250.bz.it





JännerGennaio

„Big Letters“

Sa/Sab 12. 1. 19 – ore 11 Uhr
St. Michaelsplatz/Piazza San Michele
Enthüllung der Jubiläumzahl „1250“ und
Besuch Ausstellung „Bewegtes Leben“
*Inaugurazione pubblica dell'installazione a
caratteri cubitali del numero dell'anniversario
“1250” e visita della mostra “Vita in movimento”*

„Foto & Movie Bewegte Zeiten Vita in movimento“

Di/Mar 27. 11. 18 – Mo/Lun 06. 01. 20
Museum Dolomythos/Museo Dolomythos
Fotoausstellung „Grüße aus Innichen“ und Dokumentarfilm
Mostra fotografica “Saluti da San Candido” e documentario

DI
MAR **1** NEUJAHR
CAPODANNO

MI
MER **2**

DO
GIO **3**

FR
VEN **4**

SA
SAB **5**

SO
DOM **6** DREIKÖNIGE
EPIFANIA

MO
LUN **7**

DI
MAR **8**

MI
MER **9**

DO
GIO **10**

FR
VEN **11**

SA
SAB **12**

SO
DOM **13**

MO
LUN **14**

DI
MAR **15**

MI
MER **16**

DO
GIO **17**

FR
VEN **18**

SA
SAB **19**

SO
DOM **20**

MO
LUN **21**

DI
MAR **22**

MI
MER **23**

DO
GIO **24**

FR
VEN **25**

SA
SAB **26**

SO
DOM **27**

Eröffnung Jubiläumsjahr Inaugurazione dell'anniversario

Di/Mar 1. 1. 19 – ore 10.15 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
Eröffnungsgottesdienst zelebriert von Dekan Andreas Seehauser;
musikalische Gestaltung: Stiftschor Innichen
*Celebrazione della Santa Messa di apertura dell'anno giubilare
con il Decano Andreas Seehauser; accompagnamento musicale:
Coro della Collegiata di San Candido*

Di/Mar 1. 1. 19 – ore 17 Uhr
**Pflegplatz-Musikpavillon/
Piazza del Magistrato-padiglione musicale**
Offizielle Eröffnung des Jubiläumsjahres
Festakt mit Einweihung des Musikpavillons und Musikeinlagen
Am Innichberg entzünden die Schützen der Kompanie „Hofmark
Innichen“ die Jahreszahl „2019“
*Apertura ufficiale dell'anno giubilare.
Cerimonia con inaugurazione del padiglione musicale ed
esecuzione di brani musicali.
Sul Monte di San Candido, gli Schützen della compagna
“Hofmark Innichen” accendono la cifra “2019”*



Vorstellung des Buches
Presentazione del libro
„1250 Jahre Innichen“

Do/Gio 31. 1. 19 – ore 18 Uhr
Theatercafé Zentral

Laudatio auf Egon Kùhebacher und Präsentation seines Bandes „1250 Jahre Innichen – Eine Festschrift zum Jubiläumsjahr 2019“ von Hans Heiss und Vortrag von Roman Deutinger „Herzog Tassilo III. als Stifter“

Elogio di Egon Kùhebacher e presentazione del suo volume „1250 Jahre Innichen – Eine Festschrift zum Jubiläumsjahr 2019“ da parte di Hans Heiss con conferenza di Roman Deutinger „Herzog Tassilo III. als Stifter“

Orgel-Promenade
Tour di concerti d'organo

Sa/Sab 2. 2. 19 – ore 17.30 Uhr
Außerkirchl, St. Michaelskirche, Stiftskirche/
Chiesa del Santo Sepolcro, Chiesa San Michele, Collegiata
Organisten: Nikita Gasser (Schlägl), Josef Gasser (Wien),
Simon Brandlechner (Enneberg)

*Organisti: Nikita Gasser (Schlägl), Josef Gasser (Vienna),
Simon Brandlechner (Marebbe)*

Jänner/Gennaio →

← Februar Febbraio

MO	28
LUN	
DI	29
MAR	
MI	30
MER	
DO	31
GIO	
FR	1
VEN	
SA	2
SAB	
SO	3
DOM	
MO	4
LUN	
DI	5
MAR	
MI	6
MER	
DO	7
GIO	
FR	8
VEN	
SA	9
SAB	
SO	10
DOM	
MO	11
LUN	
DI	12
MAR	
MI	13
MER	
DO	14
GIO	
FR	15
VEN	
SA	16
SAB	
SO	17
DOM	
MO	18
LUN	
DI	19
MAR	
MI	20
MER	
DO	21
GIO	
FR	22
VEN	

Internationale Tagung:
Innichen. Von der Gründung des Stifts 769 bis ins Hochmittelalter. Historische und kunsthistorische Aspekte
Convegno internazionale:
San Candido. Dalla fondazione della Collegiata (769) al Duecento. Aspetti storici e di storia dell'arte

Fr/Ven 1. 2. 19
Franziskanerkloster/Convento dei Francescani
Fachvorträge von 9 bis 17.30 Uhr; Moderation Gustav Pfeifer
Conferenze dalle ore 9 alle ore 17.30; conduzione Gustav Pfeifer

Sa/Sab 2. 2. 19
Franziskanerkloster/Convento dei Francescani
Fachvorträge von 9 bis 12.30 Uhr; Moderation Gustav Pfeifer
Conferenze dalle ore 9 alle ore 12.30; conduzione Gustav Pfeifer

Februar Febbraio



Februar Febbraio →	SA SAB	23
	SO DOM	24
	MO LUN	25
	DI MAR	26
	MI MER	27
← März Marzo	DO GIO	28 UNSINNIGER DONNERSTAG GIOVEDÌ GRASSO
	FR VEN	1
	SA SAB	2
	SO DOM	3
	MO LUN	4
	DI MAR	5
	MI MER	6
	DO GIO	7
	FR VEN	8
	SA SAB	9
	SO DOM	10
	MO LUN	11
	DI MAR	12
	MI MER	13
	DO GIO	14

Haunold – Die Nachlese
50 Jahre Innichner Dorfgeschehen
Haunold – La ristampa
50 anni di cronaca di San Candido

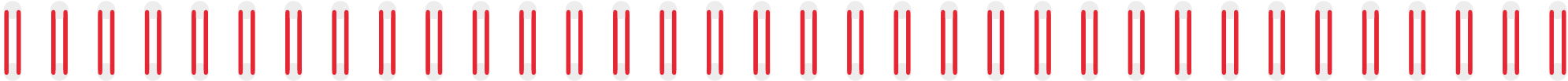
Ende Februar/Fine febbraio
Kostenlose Verteilung an die Innichner Haushalte:
1. Teil (1969-1996), von Franz Brugger gesammelte
Zeitungsartikel
Distribuzione gratuita alle famiglie di San Candido:
1ª parte (1969-1996), articoli di giornale raccolti da
Franz Brugger

März Marzo

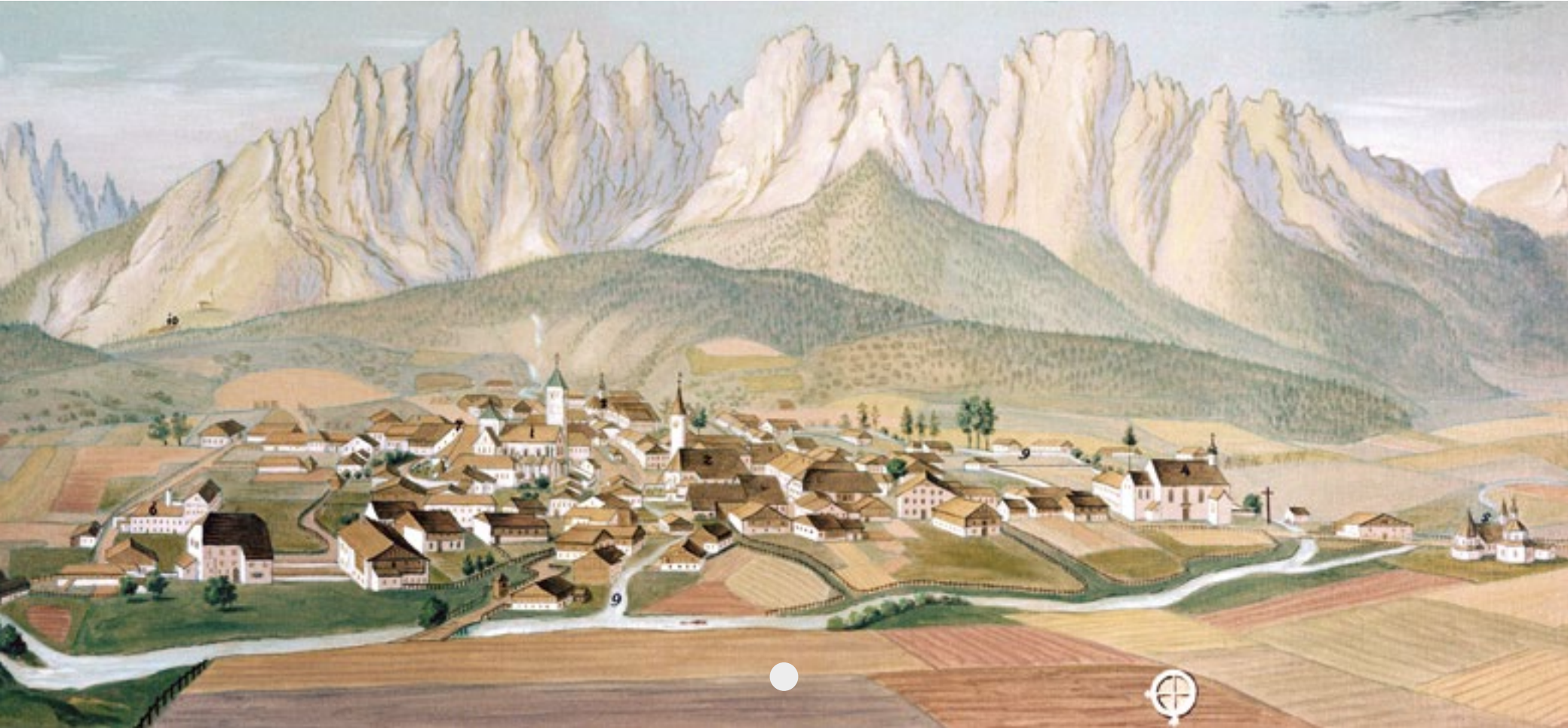
Cultura teatrale

Ven 15. 3. 19
Teatro Stabile Bolzano: „Tournée da bar“ –
Opera shakespeareiana “Romeo e Giulietta”
della Compagnia di Davide Lorenzo Palla

FR VEN	15
SA SAB	16
SO DOM	17
MO LUN	18
DI MAR	19
MI MER	20
DO GIO	21
FR VEN	22



SA SAB	23
SO DOM	24
MO LUN	25
DI MAR	26
MI MER	27
DO GIO	28
FR VEN	29
SA SAB	30
SO DOM	31





AprilAprile

- MO LUN 1
- DI MAR 2
- MI MER 3
- DO GIO 4
- FR VEN 5
- SA SAB 6
- SO DOM 7
- MO LUN 8
- DI MAR 9
- MI MER 10
- DO GIO 11
- FR VEN 12
- SA SAB 13
- SO DOM 14
- MO LUN 15
- DI MAR 16
- MI MER 17
- DO GIO 18
- FR VEN 19
- SA SAB 20
- SO DOM 21
- MO LUN 22
- DI MAR 23
- MI MER 24
- DO GIO 25

Glaubensfest für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Catechesi sul Credo per bambini, giovani e adulti

Sa/Sab 6. 4. – So/Dom 7. 4. 19
Franziskanerkloster/Convento dei Francescani
Titel: „Brannte uns nicht das Herz in der Brust?“
Glaubensvertiefung auf Ostern hin: Vorträge, Diskussionen, Meditation, Gebet und Passionsmusik
Titolo: „Arde il nostro cuore?“
Approfondimento del Credo come preparazione alla Pasqua: discorsi, discussione, meditazione, preghiera e musica.

Heilige Woche - Ostern Settimana Santa - Pasqua

So/Dom 14. 4. – So/Dom 21. 4. 19
Stiftskirche/Collegiata
Die großen Feste des kirchlichen Jahreskreises bringen seit der Gründung des Stiftes das „Geheimnis des Glaubens“ zum lebendigen Ausdruck. In Text Ritus und Musik bildet die Heilige Woche ein Crescendo, das die Inhalte der Glaubenswoche und des ganzen Jahres umfasst.
Zum Jubiläum der Ortschaft, des Stiftes, und damit auch der Kirchenmusik steht neben Händels „Halleluja“ die „Missa Romantica“ von Ulrich Harbecke für Soli, Chor und Orchester auf dem Programm des Stiftschores.
Dalla fondazione della Collegiata, le grandi feste esprimono il “Mistero della Fede”. Nei testi, nei riti e nella musica, la Settimana Santa rappresenta un crescendo che comprende non solo i contenuti della Settimana stessa, ma di tutto l’anno.
Per l’anniversario del paese, della Collegiata e quindi anche della musica sacra, il programma del coro della Collegiata prevede l’“Hallelujah” di Händel e la “Missa Romantica” di Ulrich Harbecke per soli, coro e orchestra.

PALMSONNTAG
DOMENICA DELLE PALME

OSTERSONNTAG
PASQUA

OSTERMONTAG
PASQUETTA

STAATSFEIERTAG
FESTA DELLA LIBERAZIONE

**Frühjahrskonzert der
Musikkapelle Vierschach
Concerto di Primavera della
Banda Musicale di Versciaco**

So/Dom 21. 4. 19 – ore 20 Uhr
Josef-Resch-Haus/Centro Josef Resch

Mai Maggio

Cultura teatrale

Dom 28. 4. 19
Teatro Stabile Bolzano: „Tournée da bar“ – Opera shakespeareana “Macbeth” della Compagnia di Davide Lorenzo Palla

1250 Score-Orienteeing

Sa/Sab 18. 5. 19 – ore 14 Uhr
Start und Ziel im Dorfzentrum/Partenza e arrivo nel centro del paese
Im Rahmen des „World Orienteering Day“ findet in Innichen ein Orientierungslauf statt. Die höchstmöglich erreichbare Punktezahl wird „1250“ sein. Info: www.haunoldoteam.it.
In occasione del “World Orienteering Day”, a San Candido si svolge una corsa d’orientamento. Il punteggio massimo raggiungibile sarà “1250”. Informazioni: www.haunoldoteam.it

Familienfest mit Spiele-Olympiade Festa delle famglie con Olimpiadi dei giochi

So/Dom 28. 4. 19
Sportplatz Vierschach/Campo sportivo Versciaco
Spaß und Spannung für Jung und Alt: Luftballonmodellieren, Holzbauhof, Schminkecke, ...
Organisation: Ortsgruppen Innichen, Vierschach und Winnebach des Kath. Familienverbandes
Giochi e divertimento per giovani e meno giovani: figure con i palloncini, laboratorio del legno, angolo dei trucchi...
Organizzazione: gruppi locali di San Candido, Versciaco e Prato Drava dell’Associazione delle Famiglie Cattoliche

Muttertagskonzert der Musikkapelle Innichen Concerto per la Festa della mamma della Banda Musicale di San Candido

So/Dom 12. 5. 19 – ore 20 Uhr
Josef-Resch-Haus/Centro Josef Resch
Die Musikkapelle Innichen feiert das 185. Gründungsjubiläum: Uraufführung der Auftragskomposition „Bergwelten“ von Kurt Gäble und Vorstellung der neuen Musik-CD
La banda musicale di San Candido festeggia il 185° anniversario della sua fondazione: prima esecuzione della composizione commissionata a Kurt Gäble “Bergwelten” (Mondi montani) e presentazione del nuovo CD.

„Haunoldland“ von Heinrich Schwazer Inszenierung: Torsten Schilling

Sa 18. 5. 19 – 20 Uhr
Theater in der Werkstatt (Draustraße 6)
Aufführungen der Theaterwerkstatt Innichen
Weitere Termine: MI 22.05 – 20 Uhr, SO 26.05 – 18 Uhr, MI 29.05 – 20 Uhr, SO 02.06 – 18 Uhr, DI 04.06 – 20 Uhr

Lange Nacht der Kirchen Lunga notte delle chiese

Fr/Ven 24. 5. 19 – ore 18–23 Uhr
Kirchen und Museen im Ortszentrum von Innichen/Chiese e musei nel centro di San Candido
Fünf Kirchen und die beiden Standorte des Stiftsmuseums, die nur wenige Gehminuten voneinander entfernt liegen, geben Raum für ein musikalisches, kunsthistorisches und religiöses Programm
Cinque chiese e le due sedi del museo della Collegiata, che distano solo pochi minuti l’una dall’altra, danno spazio a un programma musicale, storico-artistico e religioso.

Vorstellung des Buches „Viermeilenstiefel“

Do 30. 5. 19
Mittelschüler aus Innichen, Aachen (D), St. Gallen (CH) und dem Osttirol schrieben zur gleichen Zeit Texte, die sich mit der Entstehungsgeschichte ihrer Städte/Dörfer aufeinandersetzten und entdeckten dabei erstaunliche Parallelen

Collegium Artis Intica

Sa/Sab 25. 5. 19 – ore 19 Uhr
Josef-Resch-Haus/Centro Josef Resch
Deutsche und italienische Grundschule Innichen: Vorführung des gleichnamigen Films
Scuole Elementari in lingua tedesca e in lingua italiana di San Candido: Presentazione dell’omonimo film

„Haunoldland“

So 26. 5. 19 – 18 Uhr
Theater in der Werkstatt

„Haunoldland“

Mi 29. 5. 19 – 20 Uhr
Theater in der Werkstatt

www.1250.bz.it





**Uraufführung der Kantate
„Tassilo: Herzog – Krieger – Mönch“
Prima esibizione della cantata
„Tassilo: duca – guerriero – monaco“**

Fr/Ven 31. 5. 19 – ore 21 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
Komponist: Herbert Grassl, Text Gottfried Kasperek
Auftragswerk des Südtiroler Künstlerbundes
Eröffnungskonzert: Musik Sommer Pustertal
Compositore: Herbert Grassl, testi Gottfried Kasperek
Opera su commissione da parte del “Südtiroler Künstlerbund”
Concerto d’apertura: Musica Estate Pusteria

**Tag der Partnerstadt Freising
Giornata della città gemellata Frisinga/Freising**

So/Dom 2. 6. 19 – ore 9 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
Festgottesdienst zelebriert vom Freisinger Weihbischof Bernhard Haßlberger. Musikalische Gestaltung: Domkantorei Chiave und Bläsergruppe der Stadtkapelle Freising
Messa solenne celebrata dal vescovo ausiliare di Freising Bernhard Hasslberger. Accompagnamento musicale: Ensemble Chiave e il gruppo di strumenti a fiato della banda musicale di Freising

So/Dom 2. 6. 19 – ore 10–14 Uhr
**Pflegplatz-Musikpavillon/
Piazza del Magistrato-padiglione musicale**
„Freisinger Frühschoppen“ mit typischen bayrischen Gerichten und musikalischer Unterhaltung
“Frühschoppen frisinghese”, il tradizionale brindisi mattutino con piatti tipici bavaresi e musica dal vivo

Mai
Maggio →
Juni
Giugno ←

FR
VEN
31

SA
SAB
1

SO
DOM
2 STAATSFERIERTAG
FESTA DELLA REPUBBLICA

MO
LUN
3

DI
MAR
4

MI
MER
5

DO
GIO
6

FR
VEN
7

SA
SAB
8

SO
DOM
9 PFINGSTSONNTAG
DOMENICA DI PENTECOSTE

MO
LUN
10 PFINGSTMONTAG
LUNEDÌ DI PENTECOSTE

DI
MAR
11

MI
MER
12 Schriftsteller hautnah
A tu per tu con lo scrittore

DO
GIO
13

FR
VEN
14

SA
SAB
15

SO
DOM
16

MO
LUN
17

DI
MAR
18

MI
MER
19

DO
GIO
20

FR
VEN
21

SA
SAB
22

SO
DOM
23

„Haunoldland“

So 2. 6. 19 – 18 Uhr
Theater in der Werkstatt

„Haunoldland“

Di 4. 6. 19 – 20 Uhr
Theater in der Werkstatt

**Happy Birthday!
Geburtsstagsfest mit Festakt
Festa di compleanno
con cerimonia ufficiale**

Sa/Sab 1. 6. 19 – ore 14 Uhr
**Pflegplatz-Musikpavillon/ Piazza del
Magistrato-padiglione musicale**
Geburtsstagsständchen der Partnerstadt Freising, der Nachbargemeinden, der Kinder aller Schulstufen und der örtlichen Vereine und Verbände

*Tributi della città gemellata Freising,
dei comuni limitrofi, dei bambini delle
scuole e di associazioni e gruppi locali*

**Eröffnung des
„Geschichtsparcours“
Inaugurazione
dell’“Itinerario storico”**

Sa/Sab 1. 6. 19
Ortszentrum/Centro del paese
Mit Hilfe von 30 im gesamten Dorf verteilten Kennzeichnungsobjekten wird den Interessierten die Geschichte der Marktgemeinde Innichen erzählt
Idee und Ausarbeitung: Chiara Menguzzo;
wissenschaftliche und künstlerische Beratung: Kuno Prey
*30 colonne illustrative distribuite nel paese
narrano a tutti gli interessati la storia del
Comune di San Candido*
*Idea e realizzazione: Chiara Menguzzo;
consulenza scientifica e artistica: Kuno Prey*

Juni
Giugno



Herz-Jesu-Konzert der Musikkapelle Innichen
Concerto nella domenica del Sacro Cuore
della Banda musicale di San Candido

So/Dom 30. 6. 19 – ore 21 Uhr
Pflegplatz-Musikpavillon/Piazza del Magistrato-padiglione musicale
„Fensterbilder“, organisiert vom Kath. Familienverband, Ortsgruppe
Innichen und Bergfeuer am Innichberg und den umliegenden Gipfeln
“Immagini alle finestre”, organizzato dall’Associazione delle Famiglie
Cattoliche San Candido e fuochi sul Monte di San Candido e sulle cime
delle Dolomiti di Sesto

15. Innichner Marktlfest
15ª edizione di “San Candido in festa”

Fr/Ven 12. 7. – So/Dom 14. 7. 19
Ortszentrum/Centro del paese
25 Vereine bieten drei Tage lang den Festbesuchern
kulinarische und musikalische Genüsse.
Freitag und Samstag 18 bis 1 Uhr, Sonntag 10 bis 22 Uhr
Per tre giorni, 25 associazioni di San Candido propongono
il tradizionale appuntamento di sapori e musica.
Venerdì e sabato dalle 18 all’1, domenica dalle 10 alle 22

Jesu Mi Dulcissime
Konzert für Alte Musik
Concerto di musica antica

Mo/Lu 22. 7. 19 – ore 20.30 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
Ensemble savādi
Ensemble savādi

Historischer Festzug
Corteo storico

So/Dom 14. 7. 19 – ore 11 Uhr
Ortszentrum/Centro del paese
Egon Kühebacher hat ein Konzept erarbeitet, das in 25 Bildern (Festwägen und
Fußgruppen) die Geschichte Innichens aufzeigt. Begleitet werden sie von mehreren
Musikkapellen. (Streckenverlauf: Bahnhofstraße → P.-P.-Rainer-Straße → St. Michaels-
platz → Pflegplatz → Alter Markt → Freisinger Straße → Herzog-Tassilo-Straße →
Draustraße → F.-J.-Rudigier-Straße → St. Michaelsplatz → Pflegplatz → Alter Markt)
Egon Kühebacher ha elaborato un programma che, in 25 immagini (carri e gruppi a
piedi), rappresenta la storia di San Candido. Il corteo è accompagnato da diverse
bande musicali. (Itinerario: Via Stazione → Via P.P. Rainer → Piazza San Michele →
Piazza Magistrato → Mercato Vecchio → Via Freising → Via Duca Tassilo → Via Drava
→ Via F.J. Rudigier → Piazza San Michele → Piazza Magistrato → Mercato Vecchio)

Die Frau in der Kunst
La donna nell’arte

Sa/Sab 27. 7. 19
Ortszentrum/Centro del paese
Malwettbewerb für Frauen org. vom Kulturverein La Saletta
Concorso di pittura per donne organizzato dall’associazione
culturale La Saletta



AugustAgosto

„Foto & Movie
Bewegte Zeiten
Vita in movimento“

Di/Mar 27.11.18 – Mo/Lun 06.01.20
Museum Dolomythos/Museo Dolomythos
Fotoausstellung „Grüße aus Innichen“ und Dokumentarfilm
Mostra fotografica “Saluti da San Candido” e documentario

- DO

GIO

1
- FR

VEN

2
- SA

SAB

3
- SO

DOM

4
- MO

LUN

5
- DI

MAR

6
- MI

MER

7
- DO

GIO

8
- FR

VEN

9
- SA

SAB

10
- SO

DOM

11
- MO

LUN

12
- DI

MAR

13
- MI

MER

14
- DO

GIO

15
- FR

VEN

16
- SA

SAB

17
- SO

DOM

18
- MO

LUN

19
- DI

MAR

20
- MI

MER

21
- DO

GIO

22
- FR

VEN

23
- SA

SAB

24
- SO

DOM

25
- MO

LUN

26
- DI

MAR

27
- MI

MER

28
- DO

GIO

29

MARIA HIMMELFAHRT
ASSUNZIONE DI MARIA

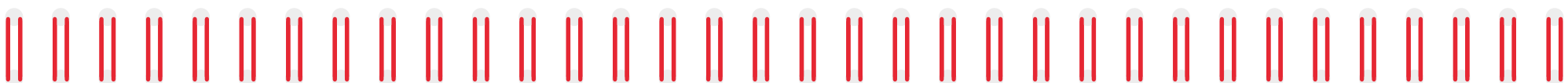
Geschichtsparcours Itinerario storico

Ortszentrum/Centro del paese
Mit Hilfe von 30 im gesamten Dorf verteilten Kenn-
zeichnungsobjekten wird den Interessierten die
Geschichte der Marktgemeinde Innichen erzählt
Idee und Ausarbeitung: Chiara Menguzzo;
wissenschaftliche und künstlerische Beratung: Kuno Prey
*30 colonne illustrative distribuite nel paese narrano a
tutti gli interessati la storia del Comune di San Candido*
Idea e realizzazione: Chiara Menguzzo;
consulenza scientifica e artistica: Kuno Prey





August Agosto	FR VEN	30
	SA SAB	31
September Settembre	SO DOM	1
	MO LUN	2
	DI MAR	3



September Settembre

MI MER	4
DO GIO	5
FR VEN	6
SA SAB	7
SO DOM	8
MO LUN	9
DI MAR	10
MI MER	11
DO GIO	12
FR VEN	13
SA SAB	14

SO
DOM

15

Hochfest Kreuzerhöhung Festa dell'Esaltazione della Santa Croce

So/Dom 15. 9. 19 – ore 10 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
Sternwallfahrt aus dem gesamten ehemaligen Dekanat Innichen (Innichen und Sillian) nach Innichen
10 Uhr: Festgottesdienst zelebriert von Bischof Ivo Muser
15 Uhr: Feierliche Vesper
Musikalische Gestaltung: Stiftschor Innichen
Vorabend: „Fensterbilder“, organisiert vom Kath. Familienverband, Ortsgruppe Innichen
Pellegrinaggio dell'intero Decanato di San Candido (San Candido e Sillian) a San Candido
ore 10: celebrazione della Santa Messa con il Vescovo Ivo Muser
ore 15: celebrazione del Vespro festivo
Accompagnamento musicale: Coro della Collegiata di San Candido
Vigilia: „Immagini alla finestra“, organizzato dall'Associazione delle Famiglie Cattoliche San Candido

MO LUN	16
DI MAR	17
MI MER	18
DO GIO	19
FR VEN	20
SA SAB	21
SO DOM	22
MO LUN	23
DI MAR	24
MI MER	25
DO GIO	26
FR VEN	27
SA SAB	28

HL. MAURITIUS
SAN MAURIZIO

SO
DOM

29

HL. MICHAEL
SAN MICHELE

MO
LUN

30

Festkonzert – 1250 Jahre Musica Sacra Concerto – 1250 anni musica sacra

So/Dom 29. 9. 19 – ore 16 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
„Vom Ursprung zur Mehrstimmigkeit“
Chöre, Bläser, Streicher und vier Orgeln alternatim
Gesamtleitung: Martin Steidler, München
Instrumental- und Vokalmusik: Norbert Brandauer, Salzburg
Organisatorische Gesamtleitung: Georg Schmid, Obmann des Vereines „cantare et sonare“
“Dalle origini alla polifonia”
Si alternano cori, strumenti a fiato, strumenti ad arco e quattro organi.
Direttore: Martin Steidler, Monaco di Baviera
Musica strumentale e vocale: Norbert Braudauer, Salisburgo
Organizzatore: Georg Schmid, direttore dell'associazione “cantare et sonare”





Oktober

Ottobre

DI	1
MAR	2
MI	3
MER	4
DO	5
GIO	6
FR	7
VEN	8
SA	9
SAB	10
SO	11
DOM	12
MO	13
LUN	14
DI	15
MAR	16
MI	17
MER	18
DO	19
GIO	20
FR	21
VEN	22
SA	23
SAB	24
SO	25
DOM	26
MO	27
LUN	28
DI	29
MAR	30
MI	31
MER	1
DO	2
GIO	3
FR	4
VEN	5
SA	6
SAB	7
SO	8
DOM	9
MO	10
LUN	11
DI	12
MAR	13
MI	14
MER	15
DO	16
GIO	17
FR	18
VEN	19
SA	20
SAB	21
SO	22
DOM	23
MO	24
LUN	25
DI	26
MAR	27
MI	28
MER	29
DO	30
GIO	31
FR	1
VEN	2
SA	3
SAB	4
SO	5
DOM	6
MO	7
LUN	8
DI	9
MAR	10
MI	11
MER	12
DO	13
GIO	14
FR	15
VEN	16
SA	17
SAB	18
SO	19
DOM	20
MO	21
LUN	22
DI	23
MAR	24
MI	25
MER	26
DO	27
GIO	28
FR	29
VEN	30
SA	31
SAB	1
SO	2
DOM	3
MO	4
LUN	5
DI	6
MAR	7
MI	8
MER	9
DO	10
GIO	11
FR	12
VEN	13
SA	14
SAB	15
SO	16
DOM	17
MO	18
LUN	19
DI	20
MAR	21
MI	22
MER	23
DO	24
GIO	25
FR	26
VEN	27
SA	28
SAB	29
SO	30
DOM	31

Besuch Kardinal Reinhard Marx Visita del Cardinale Reinhard Marx

So/Dom 20. 10. 19 – ore 10.15 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
735 Jahre Weihe der Stiftskirche (16.10.1284)
Festgottesdienst mit dem Erzbischof von München
und Freising Kardinal Reinhard Marx
Musikalische Gestaltung: Stiftschor Innichen
735° anniversario della consacrazione della Collegiata
(16.10.1284); Celebrazione della Santa Messa con
l'Arcivescovo di Monaco di Baviera e Freising,
il Cardinale Reinhard Marx
Accompagnamento musicale: Coro della Collegiata
di San Candido

SO	20
DOM	21
MO	22
LUN	23
DI	24
MAR	25
MI	26
MER	27
DO	28
GIO	29
FR	30
VEN	31
SA	1
SAB	2
SO	3
DOM	4
MO	5
LUN	6
DI	7
MAR	8
MI	9
MER	10
DO	11
GIO	12
FR	13
VEN	14
SA	15
SAB	16
SO	17
DOM	18
MO	19
LUN	20
DI	21
MAR	22
MI	23
MER	24
DO	25
GIO	26
FR	27
VEN	28
SA	29
SAB	30
SO	31
DOM	1
MO	2
LUN	3
DI	4
MAR	5
MI	6
MER	7
DO	8
GIO	9
FR	10
VEN	11
SA	12
SAB	13
SO	14
DOM	15
MO	16
LUN	17
DI	18
MAR	19
MI	20
MER	21
DO	22
GIO	23
FR	24
VEN	25
SA	26
SAB	27
SO	28
DOM	29
MO	30
LUN	31

Orgel-Promenade Tour di concerti d'organo

So/Dom 27. 10. 19 – ore 18 Uhr
**Außerkirchl, St. Michaelskirche, Stiftskirche/
Chiesa del Santo Sepolcro, Chiesa San Michele, Collegiata**
Organist/Organista: Prof. Peter Waldner, Innsbruck

Haunold – Die Nachlese 50 Jahre Innichner Dorfgeschehen Haunold – La ristampa 50 anni di cronaca di San Candido

Ende Oktober/Fine ottobre
Kostenlose Verteilung an die Innichner Haushalte: 3. Teil
(2009-2016), von Franz Brugger gesammelte Zeitungsartikel
Distribuzione gratuita alle famiglie di San Candido: 3ª parte
(2009-2016), articoli di giornale raccolti da Franz Brugger

MO	28	
LUN	29	
DI	30	
MAR	31	
MI	1	ALLERHEILIGEN TUTTI I SANTI
MER	2	
DO	3	
GIO	4	
FR	5	
VEN	6	
SA	7	
SAB	8	
SO	9	
DOM	10	
MO	11	
LUN	12	
DI	13	
MAR	14	
MI	15	
MER	16	
DO	17	
GIO	18	
FR	19	
VEN	20	
SA	21	
SAB	22	
SO	23	
DOM	24	
MO	25	
LUN	26	
DI	27	
MAR	28	
MI	29	
MER	30	
DO	31	
GIO	1	
FR	2	
VEN	3	
SA	4	
SAB	5	
SO	6	
DOM	7	
MO	8	
LUN	9	
DI	10	
MAR	11	
MI	12	
MER	13	
DO	14	
GIO	15	
FR	16	
VEN	17	
SA	18	
SAB	19	
SO	20	
DOM	21	
MO	22	
LUN	23	
DI	24	
MAR	25	
MI	26	
MER	27	
DO	28	
GIO	29	
FR	30	
VEN	31	
SA	1	
SAB	2	
SO	3	
DOM	4	
MO	5	
LUN	6	
DI	7	
MAR	8	
MI	9	
MER	10	
DO	11	
GIO	12	
FR	13	
VEN	14	
SA	15	
SAB	16	
SO	17	
DOM	18	
MO	19	
LUN	20	
DI	21	
MAR	22	
MI	23	
MER	24	
DO	25	
GIO	26	
FR	27	
VEN	28	
SA	29	
SAB	30	
SO	31	
DOM	1	
MO	2	
LUN	3	
DI	4	
MAR	5	
MI	6	
MER	7	
DO	8	
GIO	9	
FR	10	
VEN	11	
SA	12	
SAB	13	
SO	14	
DOM	15	
MO	16	
LUN	17	
DI	18	
MAR	19	
MI	20	
MER	21	
DO	22	
GIO	23	
FR	24	
VEN	25	
SA	26	
SAB	27	
SO	28	
DOM	29	
MO	30	
LUN	31	



November Novembre

Patrozinium Klosterkirche Patrocinio Chiesa dei Francescani

Fr/Ven 15. 11. 19 – ore 19.30 Uhr
Franziskanerkloster/Convento dei Francescani
Festgottesdienst am Gedenktag des Hl. Markgraf Leopold. Im Anschluss Begegnung bei einer Agape mit den Franziskanerpatres
Messa solenne nel giorno di San Leopoldo, margravio d'Austria. A seguire, incontro e agape con i padri francescani.

DI MAR	5
MI MER	6
DO GIO	7
FR VEN	8
SA SAB	9
SO DOM	10
MO LUN	11
DI MAR	12
MI MER	13
DO GIO	14
FR VEN	15
SA SAB	16
SO DOM	17
MO LUN	18
DI MAR	19
MI MER	20
DO GIO	21
FR VEN	22
SA SAB	23
SO DOM	24
MO LUN	25
DI MAR	26
MI MER	27
DO GIO	28
FR VEN	29
SA SAB	30

„Gastfreundschaft als christlicher Wert“ “L’ospitalità, un valore cristiano”

Sa/Sab 9. 11. 19 – ore 15 Uhr
Josef-Resch-Haus/Centro Josef Resch
Das Seminar geht der Frage nach: „Was hat Tourismus mit christlichen Werten zu tun und welche Impulse könnten sich aus einer positiven Wechselbeziehung zwischen Tourismus und christlichem Glauben ergeben?“
Questo seminario si propone di aprire una discussione sulla domanda: “Che relazione c’è tra il turismo e i valori cristiani e quali impulsi potrebbero scaturire da una correlazione positiva fra turismo e fede cristiana?”

Chor- und Orchesterkonzert Concerto corale e orchestrale

So/Dom 17. 11. 19 – ore 18 Uhr
Stiftskirche/Collegiata
„In der Nacht ist sein Lied bei mir“
Psalmworte in Musik von Felix Mendelssohn-Bartholdy
Ausführende:
Stiftschor Innichen (Leitung Martin Gasser),
Kinderchor „StiCh“ (Leitung Ingrid Tempele),
Orchester aus Innichen und Umgebung
“Di notte il suo canto è con me”
Salmo in musica di Felix Mendelssohn-Bartholdy
Esecutori:
Coro della Collegiata di San Candido (direzione Martin Gasser),
Coro di bambini “StiCh” (direzione Ingrid Tempele),
orchestra di San Candido e dintorni



Kirchenmusikalischer
Adventkalender und Weihnachten
Calendario dell'Avvento
di musica sacra e Natale

So/Dom 1. 12. 19 – Mo/Lun 6. 1. 20
Stiftskirche/Collegiata

Nach dem Osterfestkreis bilden der Advent und
Weihnachten den zweiten großen Festkreis der
kirchlichen Feiertage. Alle Gottesdienste im Advent
werden mit verschiedenen Vokal- und Instrumental-
gruppen musikalisch gestaltet.

Detailliertes Programm: www.innichen.bz/stiftschor

*Dopo la Pasqua, l'Avvento e il Natale rappresentano
il più importante ciclo di festività. Tutte le Messe
dell'Avvento sono accompagnate da diversi gruppi
musicali vocali o strumentali.*

Programma dettagliato: www.innichen.bz/stiftschor

SO
DOM

1

MO
LUN

2

DI
MAR

3

MI
MER

4

DO
GIO

5

FR
VEN

6

SA
SAB

7

SO
DOM

8

MARIA EMPFÄNGNIS
FESTA DELL'IMMACOLATA

MO
LUN

9

DI
MAR

10

HL. KANDIDUS
SAN CANDIDO

MI
MER

11

HL. TASSILO III
SAN TASSILO III

DO
GIO

12

FR
VEN

13

SA
SAB

14

SO
DOM

15

MO
LUN

16

DI
MAR

17

MI
MER

18

DO
GIO

19

FR
VEN

20

SA
SAB

21

SO
DOM

22

MO
LUN

23

DI
MAR

24

MI
MER

25

CHRISTTAG
NATALE

DO
GIO

26

STEFANSTAG
SANTO STEFANO

FR
VEN

27

Cultura teatrale

Ven 6. 12. 19

*Teatro Stabile Bolzano: Presentazione di poesie e
racconti inframmezzati da aneddoti personali a cura
dell'attore Andrea Castelli, accompagnato alla
chitarra da Emanuele dell'Aquila*

Dezember
Dicembre

www.1250.bz.it



Lebende Krippe
Presepio vivente

Sa/Sab 28. 12. 19 – ore 18 Uhr

Ortszentrum/Centro del paese

Organisation: Kulturverein La Saletta

Organizzazione: Associazione culturale La Saletta

SA
SAB

28

SO
DOM

29

MO
LUN

30

DI
MAR

31

SILVESTER
SAN SILVESTRO

Abschluss Jubiläumsjahr
Conclusione dell'anno giubilare

Di/Mar 31. 12. 19 – ore 18.30 Uhr

Stiftskirche/Collegiata

Dankgottesdienst zum Abschluss des Jubiläumsjahres

zelebriert von Dekan Andreas Seehauser;

musikalische Gestaltung: Stiftschor Innichen

Celebrazione della Santa Messa di ringraziamento

alla conclusione dell'anno giubilare celebrata dal

Decano Andreas Seehauser; accompagnamento

musicale: Coro della Collegiata di San Candido





Fresko am Kornkasten (Stiftsmuseum)
Affresco sul Museo della Collegiata



Im Bild über der Innenseite des Hauptportals der
Stiftskirche: in der Mitte Herzog Tassilo III.
*Interno della Collegiata sopra il portale principale:
al centro il duca Tassilo III.*



Innichen im Jahre 1699, Malerei von A. Kromer
nach einem Aquarell von Valentin Gappnig.
*San Candido nel 1699, dipinto di A. Kromer,
riproduzione di un acquarello di Valentin Gappnig.*



Kuppelfresko Stiftskirche
Affresco della cupola della Collegiata



Dekoration im Kornkasten (Stiftsmuseum)
Decorazione all'interno del Museo della Collegiata



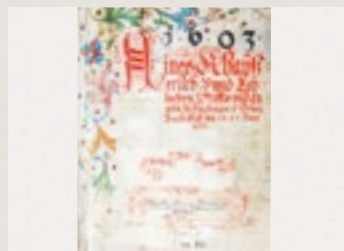
Fresko im Grandhotel Wildbad
Affresco all'interno del Grandhotel Wildbad



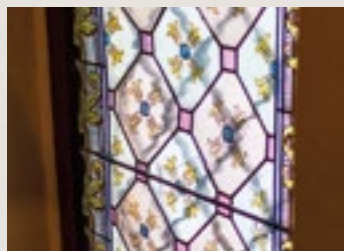
Kupferstich eines Kalenders des
Kollegiatstiftes, um 1740
*Litografia di un calendario della collegiata,
intorno al 1740*



Gemäldezyklus aus dem 15. Jahrhundert,
Kirche zum hl. Sylvester auf der Alm
*Ciclo di affreschi del XV secolo, chiesa di
San Silvestro in Monte*



Kapitelurbar von 1603
Registro catastale del 1603



Fenster der Spitalskirche zur hl. Katharina
Chiesa di Santa Caterina all'Ospedale



Fenster Stiftskirche im Stiftsmuseum Innichen /
*Dettaglio vetrate Collegiata presso
Museo della Collegiata*



Krippe von Johann Fasching (1732–1809) im
Stiftsmuseum / *Presepe di Johann Fasching
(1732–1809) nel Museo della Collegiata*



Marktgemeinde
Innichen
Comune di San
Candido



Tourismusverein Innichen
Associazione turistica
San Candido



Bildungsausschuss
Innichen
Comitato per l'educazione permanente
San Candido

Fotos: Armin Huber, Tourismusverein Innichen, Archiv
Marktgemeinde Innichen, Stiftsmuseum Innichen
Foto: Armin Huber, Associazione turistica di San Candido,
archivio Comune di San Candido, Museo della Collegiata
Graphics: no.parking